



# Álgguogáhtie

umesamer i samverkan

## Dåjbmasubtsas 2025

Verksamhetsberättelse 2025



*Gávva: Stuorvyöddale biehtsiemánuon beäjjviebájtiesne. Samuel Hellgren.  
Foto: Storvindeln i junisol. Samuel Hellgren.*



Styrelsen för föreningen Álgguogáhtie, med syfte att tillvarata och utveckla det umesamiska språket och kulturarvet, lämnar följande redogörelse för föreningens verksamhet under kalenderåret 2024.

## **VERKSAMHETSBERÄTTELSE ÅR 2025**

### **Förtroendevalda 2025**

#### ***Styrelsens sammansättning***

Samuel Hellgren, ordförande, vald 2025-04-09 för ett år.  
Simon Forsmark, vice ordförande, vald 2025-04-09 för två år.  
Mira Dahlberg, vald 2025-04-09 för två år.  
Stina Larsson, ledamot, vald 2024-04-23 för två år.  
Jörgen Stenberg, ledamot, vald 2024-04-23 för två år.  
Susanne Gunnarsson, , suppleant, vald 2025-04-09 för ett år.  
Camilla Winka, suppleant, vald 2025-04-09 för ett år.

Styrelsen konstituerade sig 2024-04-09 då vice ordförande utsågs.  
Styrelsen utsåg 2014-05-24 Anneli Alenius till kassör, för att på uppdrag från styrelsen sköta föreningens ekonomiska förvaltning tills vidare.

#### ***Revisorer år 2025***

Ordinarie: Vanja Ingvarsson för ett år. Ersättare: Harriet Österlund för ett år.

#### ***Valberedning år 2025***

Per Wollberg, sammankallande samt Lotta Eriksson och Lena Axelsson Westergren, samtliga för ett år.

### **Information**

Informationen inom föreningen har huvudsakligen spridits via hemsidan ([www.umesamiska.nu](http://www.umesamiska.nu)), Facebook och Instagram.

### **Medlemsantal**

Vid utgången av verksamhetsåret hade föreningen 62 betalande medlemmar.

### **Möten och arrangemang**

**Årsmötet** hölls den 9 april 2025. Mötet genomfördes digitalt.

**Styrelsen** har haft 10 protokollförda sammanträden under 2025.

### **Verksamhet under år 2025**

Álgguogáhties styrelse har under året på olika sätt verkat för att revitalisera det umesamiska språket och främja den umesamiska kulturen. Vi har sökt medel och vi har använt medel som vi tidigare blivit beviljade. Vi har tack vare engagerade ledare och intresserade medlemmar kunnat erbjuda verksamhet på olika platser inom umesamiskt område.

Vägledande för styrelsens arbete har varit den verksamhetsplan som årsmötet 2024 fastställde.



## **Språkarbete**

### ***Giällabiessie***

I mars hölls ett giällabiessie i Likssjuo/Lycksele. I november hölls en giällabeäjjvie (språkdag) i Ubmeje/Umeå. Under dessa giällabiessie fanns unga ledare med som hade uppdrag. Språkbudet finansierades av medel från ISOF, medan språkdagen finansierades av föreningens egna medel. Arbetet har påverkats negativt av att det finns färre medel att söka från t ex förvaltningskommuner på grund av minskade anslag för minoritetsspråksverksamhet.

### ***Läromedel för yngre barn***

Álgguogáhtie har under 2025 publicerat ett läromedel för yngre barn på umesamiska. Läromedlet, som består av tre arbetsböcker samt ett bildmaterial, har distribuerats till lärare och elever i umesamisk modersmålsundervisning i första hand. Läromedlet har tagits fram enligt. Medel beviljades från ISOF för arbetet med materialet, medan Skolverket beviljade medel för första tryckningen. Under hösten 2025 ansöktes om medel från Sameskolstyrelsen för att få till stånd en andra tryckning, vilket beviljades. Läromedlet finns även tillgängligt digitalt på ISOFs hemsida.

### ***Interreg Aurora-projekt***

I maj 2024 kontaktades styrelsen av representanter för Anarâškielâ servi, en enaresamisk språk- och kulturförening verksam på finsk sida av Sábmie. Kontakten ledde till att en process för att gemensamt ansöka om projektmedel från Interreg Aurora med målet att bli ta fram digitala språkverktyg för både ume- och enaresamiska. Under 2025 färdigställdes och beviljades ansökan om projektmedel, och projektet startade 2025-09-01 med fyra anställda projektmedarbetare. Projektgruppen hade i september arbetsträff med kick-off i Ubmeje där föreningens fyra projektmedarbetare mötte de två projektmedarbetarna från enaresamiska föreningen.

### ***Samarbete med Språkcentrum***

Under 2025 beviljades Álgguogáhtie medel från Sametingets språkcentrum för framtagande av läromedel i umesamiska, i samarbete med språkcentrum. Medlen rekvirerades under 2025, och påbörjade planering av medlens användning för 2026.

## **Kommunikation**

### ***Hemsida***

Styrelsen har arbetat med att hålla hemsidan uppdaterad med aktuell information.

### ***Sociala medier***

Álgguogáhtie har ett konto på Instagram med 247 st följare.

Vi har också en sida på Facebook med 383 följare. Via dessa kan följare se delar av det som föreningen anordnar och också interagera med varandra och med styrelsen.

## **Samhällsmedverkan**

### ***Samverkan***

Álgguogáhtie finns representerade genom medlemmar som deltar i samrådsmöten med Ubmeje/Umeå kommun, Likssjuo/Lycksele kommun, Byöhdame/Piteå och Lusspie/Storumans kommun. Genom representationen i samrådsgrupperna driver vi frågor som rör det umesamiska språket och kulturen. Föreningen har representerats vid strategiska dagar för ume- och pitesamiska i Storjord i Norge, på inbjudan av Giällaguavdátje/Språkcentrum. Styrelsens ordförande har kontinuerligt varit i kontakt med Giällagálddije angående möjligheterna att få till stånd en arbetsgrupp för umesamiska inom Giällagálddijes verksamhet.



## **Ortnamn**

Lantmäteriet har i frågan om ortografigränsen mellan syd och umesamiska fattat ett beslut 2022. Det beslutet följer i stort det vi framförde i vårt yttrande. Andra aktörer överklagade beslutet år 2023 och det hamnade på regeringens bord. Föreningen har under 2023 bevakat frågan och upprepade gånger haft kontakt med berörd handläggare. Under 2024 uppmärksammades styrelsen på att vägmärken på sydsamiska satts upp vid orter norr om Umeälven i Tärnaby-området. Styrelsen har genom skrivelser till Trafikverket begärt att dessa tas ned i väntan på definitivt beslut kring ortografigränsen. Under 2025 har styrelsen bevakat frågan ytterligare. Frågan är nu hänskjuten till Förvaltningsrätten i Falun för vidare behandling. Under 2025 kom inga nya uppgifter i ärendet.

## **Ekonomi**

Álgguogáhties verksamhet har under 2025 finansierats med medlemsavgifter, bidrag från Sametinget och projektmedel från ISOF.  
Ekonomi redovisas separat i Balans och Resultatrapport för 2025.

## **Slutord**

Styrelsens arbete har under 2025 präglats av gott samarbete och ett kreativt, öppet klimat. Föreningen har genom styrelsens idoga arbete upprätthållit och inlett formella och informella kontakter som är relevanta för föreningens syfte: att bevara och stärka umesamiskt språk och kultur.

Slutligen vill vi uppmana medlemmar som vill engagera sig och arbeta för umesamiskan att ta kontakt med styrelsen. Föreningen är medlemmarna, och det är tillsammans vi arbetar för en framtid med en stark umesamisk gemenskap!

April 2026

Styrelsen för Álgguogáhtie